

**Mensaje de la presidente de CODRE**

Con grandes expectativas ingresamos al nuevo ciclo 2023 y al Semestre de Primavera que nos brinda oportunidades para continuar nuestro trabajo por la diversidad, la equidad y la inclusión. No estamos solos, CODRE es parte de la red que se compromete a apoyar los objetivos de la UofL para construir el mejor lugar para estudiar, trabajar y conectarse.

Este boletín refleja la conexión que existe entre las diferentes organizaciones/departamentos/organismos que apoyan los objetivos DEI de la UofL. Lo invitamos a leer el Informe anual del Centro Cultural y de Equidad 2021 y el Boletín de diciembre de UofL Athletics DEI para obtener más información sobre el trabajo realizado y los próximos eventos.

CODRE continúa apoyando iniciativas a través de Programas

de Diversidad. Si desea obtener más información sobre “The Transformation Tea”, participe y no pierda la oportunidad de reconocer a los miembros de la comunidad de UofL que trabajan para lograr los objetivos DEI de UofL.

Tengo dos invitaciones para usted. Primero, únase a mí para felicitar a la Dra. Katrina Elliot por obtener su doctorado, ella es nuestra Comisionada de este mes, ¡felicidades, Dra. Elliot!

Segundo, los invito a participar en las Sesiones de Escucha en Todo el Campus, un espacio seguro para compartir.

En solidaridad,

**Maria Concepcion Martinez Mayshack (Connie)**

2022-2023 presidente de CODRE



**COMMUNICACIONES Y MARKETING**

**Sesión de escucha en todo el campus de noviembre**

La sesión final de CODRE para el semestre de otoño de 2022 exploró el tema “¿Qué tan amigable es LGBTQ en nuestra comunidad universitaria?”

Los facilitadores fueron Cecilia Durbin, Supervisora Auxiliar de Estudiantes, Biblioteca Ekstrom,

Profesora de Inglés y Sam Fowler, Coordinador de Programas de la Oficina Principal de Cultura y Liberación y Departamento de Promoción de la Salud y Ciencias del Comportamiento de la Escuela de Salud Pública. Para leer el reporte temático de la sesión, por favor visite [CODRE campus-wide-listening-sessions webpage](#). CODRE’s campus-wide listening sessions will resume in February 2023.

**Informe anual del Centro Cultural y de Equidad 2021-22 - Belknap**

La Vicepresidenta Adjunta de Excelencia Inclusiva y Pertenencia, Marian R. Vasser, solicitó que compartamos el informe anual del Centro Cultural y de Equidad Belknap con CODRE. Ella escribió: “Muchas gracias por su asociación y todo lo que hace para avanzar en el trabajo de diversidad, equidad, pertenencia y antirracismo”.

[Lea el reporte aquí.](#)

**Vuelve el evento “The Transformation Tea”**

La Comisión de Diversidad y Equidad Racial (CODRE) está recuperando el Té de la Transformación que estuvo en pausa desde 2019-2022 debido a la pandemia de COVID.

¿Qué es el Té de la Transformación?

Desde 1997, el Tea brinda a las mujeres de color y sus aliados la oportunidad de empoderarse mutuamente al compartir inquietudes, problemas y sugerencias positivas.

Envíe un correo electrónico a [Fannie Cox](#), nos reuniremos para intercambiar ideas sobre un tema, un orador, una fecha y hora en abril de 2023 y un almuerzo ligero.



**Boletín de diciembre de UofL Athletics DEI**

El director asociado DEI del Departamento de Deportes (Athletics), Derek Cowherd, compartió el boletín de Atletismo DEI con CODRE. Escribió: “A medida que cerramos el semestre de otoño de 2022, pensé que podría ser útil ver nuestro boletín informativo que brinda una pequeña ventana a una parte de lo que está sucediendo en Atletismo en las iniciativas de DEI. Gracias por su colaboración y amistad durante mi primer año completo en este nuevo cargo. Realmente hemos volado el avión tal como lo construimos (y construimos un presupuesto modesto) desde cero. No podríamos haber hecho mucho sin su continuo apoyo y esperamos lo que podamos lograr juntos en el futuro.

Si hay áreas en las que está considerando asociarse o si necesita ayuda de alguna manera, no dude en llamar a Athletics”.

[Lea el boletín de Atletismo DEI aquí.](#)

**MANDATO DE LA PRESIDENTE**

**LA COMISIÓN SOBRE DIVERSIDAD E IGUALDAD RACIAL (CODRE) FUE CREADA EN 1998 POR EL PRESIDENTE DE LA UNIVERSIDAD DE LOUISVILLE, JOHN SHUMAKER, PARA PROMOVER UNA CULTURA UNIVERSITARIA DE INCLUSIÓN Y COMPROMISO.**

El papel de la Comisión en las actividades relacionadas con la diversidad incluye:

- Actuar como asesor político del presidente en cuestiones de diversidad en la Universidad de Louisville.
- Aconsejar al presidente para el desarrollo o revisión de iniciativas para hacer de la universidad una comunidad más inclusiva, e informar del progreso de estas iniciativas.
- Desarrollar acciones estratégicas y tácticas en cooperación con la Comisión sobre la Condición de la Mujer (COSW) para mejorar los entornos de aprendizaje y trabajo en la Universidad de Louisville. Apoyar el diálogo y los esfuerzos cruciales para promover los valores culturales y las diversas perspectivas que caracterizan a los Estados Unidos y que deben reflejarse en nuestra universidad.
- Servir como un recurso para los miembros del personal del presidente, el gabinete ejecutivo, y las unidades individuales que buscan asistencia y asesoramiento con la diversidad y las iniciativas de inclusión.
- Reconocer y apoyar al personal académico y no académico que haya realizado contribuciones destacadas en la promoción de la diversidad.
- Desarrollar y apoyar programas para aumentar el aprendizaje y la investigación de los estudiantes.

## PROGRAMAS DE DIVERSIDAD

### Convocatoria Fondos Programación Diversidad CODRE

El comité de programación de diversidad de CODRE busca apoyar la programación para el personal, la facultad y los estudiantes que promuevan iniciativas de diversidad y justicia social como esfuerzos multifacéticos que mejoran y fortalecen el clima del campus en lo que respecta a los problemas de diversidad a través de la educación. Todos los miembros de la comunidad universitaria son elegibles para solicitar fondos. Se dará preferencia a aquellas solicitudes que mejoren la comprensión y apreciación de la diversidad dentro de la comunidad universitaria. Las solicitudes deben presentarse el día 15 de cada mes.

Por favor contacte a [Leondra Gully](#) or [Meghana Suchak](#) con sus inquietudes. Información adicional puede encontrarse [online](#).

### Convocatoria Premios CODRE 2023

CODRE está aceptando nominaciones para sus premios 2023. Los premios están diseñados para afirmar, valorar, honrar y reconocer a los miembros de la facultad, el personal, los aprendices y los estudiantes de la universidad que están avanzando en los objetivos de diversidad, equidad e inclusión de la universidad para construir una institución antirracista. Estos premios incluyen los premios Presidencial Ejemplar Compromiso Multicultural Personal y Enseñanza, premios DEI Student Leader y el Comisionado del Año de CODRE. **La fecha límite para aplicar es el 10 de marzo.**

## PROXIMOS EVENTOS

UL COMMISSION ON DIVERSITY & RACIAL EQUITY

CODRE is accepting nominations for the **2023 CODRE Awards**

Deadline for submissions **March 10**, 11:45pm

To apply go to [louisville.edu/codre/Applications](https://louisville.edu/codre/Applications)

### Navegando Guerras Culturales: Construyendo Puentes y Comunidades

El Comité de Programación de Diversidad de CODRE entregó \$500 a **Mónica Negrón** en el Centro Cultural para el evento "Navegando Guerras Culturales: Construyendo Puentes y Comunidades" a realizarse el 23 de enero de 2023, en colaboración con la Facultad de Artes y Ciencias, Facultad de Educación, Honores, Escuela de Trabajo Social de Kent y Facultad de Negocios. El departamento recibe al **Dr. Anton Treuer** para una exploración del papel de las instituciones públicas en la construcción de puentes en nuestras comunidades frente a las guerras culturales. Dr. Anton Treuer (pronunciado troy-er) es profesor de Ojibwe en la Universidad Estatal de Bemidji y autor de muchos libros. Su trabajo de equidad, educación y cultura lo ha puesto en un camino de servicio alrededor de la nación y el mundo. Buscaremos tomar asistencia y luego hacer una encuesta posterior al evento para evaluar el programa y cuáles son los puntos clave. Anton será el primer orador principal nativo americano traído al campus para las Iniciativas Hispánicas, Latinas e Indígenas del Centro Cultural.

### Aplicar para asistir a la Conferencia Nacional Anual de Mujeres de Color en la Academia (FWCA)

La Escuela de Posgrado, en colaboración con la Oficina de Diversidad y Equidad, patrocina a dos estudiantes de posgrado y dos miembros de la facultad para que asistan a la Conferencia Nacional Anual de Mujeres de Color en la Academia (FWCA, por sus siglas en inglés). La Escuela de Graduados invita a los estudiantes de doctorado actuales a postularse para asistir al evento de este año. Esta conferencia es perfecta para asistentes de enseñanza graduados actuales que desean fortalecer sus habilidades o estudiantes que actualmente no están enseñando, pero están interesados en un puesto de docente como carrera. La conferencia se llevará a cabo en persona en Arlington, VA del jueves 20 de abril al domingo 23 de abril de 2023. Los dos estudiantes seleccionados para asistir tendrán cubierta la inscripción, el pasaje aéreo y el hotel (ocupación de habitación doble) y cualquier comida no proporcionada durante conferencia será elegible para reembolso.

**La fecha límite para enviar su solicitud es el 20 de febrero de 2023.**

[Aplique aquí](#). Para saber más acerca de la conferencia, presione [aquí](#).

### Serie LGBTQ+ que afirma la atención médica

Puede [registrarse aquí](#) para la serie LGBTQ+ Affirming Healthcare 2022-2023. La fecha límite para completar los cuatro módulos de contenido y la sesión de simulación de pacientes en línea es el **31 de marzo de 2023**. *Se ofrecen créditos de educación continua para dentistas, enfermeras y médicos.*

## COMISIONADOS DESTACADOS

CODRE will be spotlighting a commissioner each month in the newsletter. We want to celebrate the commissioners who do so much to support the mission and vision of CODRE as well as those across campus who are doing DEI work.

This month we will share a Q & A with Dr. Katrina Elliott, PHD, Coordinator HSC Office of Diversity and Inclusion.

**P. ¿Cuál fue un punto de inflexión importante en tu vida que te trajo aquí?**

R. Un punto de inflexión importante en mi vida que me trajo aquí fue durante mi último año de escuela secundaria como becaria de YMCA Black Achievers. Los líderes de mi grupo de educación me ayudaron a interesarme por el campo de la educación y a ayudar a otros a luchar por el éxito académico a pesar de los desafíos y las barreras que puedan enfrentar. Cuando ingresé por primera vez a una carrera en educación superior en la Universidad de Louisville, rápidamente me di cuenta del tipo de impacto y mentor que podría ser para los estudiantes potenciales, actuales y exalumnos, debido a los desafíos que superé en mi juventud y como adulta joven. Como mentor y profesional, puedo utilizar mi experiencia como estudiante universitaria de primera generación y los desafíos del pasado para relacionarme con los estudiantes que pueden sentirse intimidados y perdidos en su trayectoria académica y profesional. Esta capacidad de relacionarme finalmente me ayudó a desarrollar un amor por guiar y motivar a otros a ver su propósito y metas en la vida, de la misma manera que mis mentores me ayudaron.

**P. ¿Quién o qué te inspira en tu carrera?**

R. Lo que me inspira en mi carrera son los estudiantes a los que tengo el privilegio de impactar todos los días. A medida que me conecto con cada estudiante individual, puedo aprender sus características únicas e innovar formas de satisfacer mejor sus necesidades. Dado que los profesionales de la educación superior hablan constantemente de aumentar las tasas de retención de estudiantes, debemos ser plenamente conscientes y comprender los desafíos que enfrentan, para poder enfrentarlos donde se encuentren. Mi objetivo es ayudar a que los estudiantes desarrollen todo su potencial y aprendan su don individual para el mundo.

**P. ¿Qué te interesó en tu campo de trabajo actual?**

R. Lo que me interesó en mi campo de trabajo actual fue darme cuenta de que muchos de nuestros estudiantes en particular, estudiantes de color, estudiantes que se identifican como LGBTQ, estudiantes de bajo nivel socioeconómico y estudiantes con niños, todos tienen necesidades que requieren recursos y asistencia adicionales para garantizar son tan exitosos académica y profesionalmente como las otras poblaciones que los rodean. Sentí la necesidad de servir y brindar habilidades a estudiantes de todos los orígenes, como lo hicieron mis mentores conmigo. Mis mentores me ayudaron a ver mi propósito y me motivaron a tener éxito más allá de mis expectativas. Y ahora, como la



**KATRINA  
ELLIOTT**

primera persona de mi familia en obtener un doctorado, puedo mostrarles a otros con resiliencia y valentía que sus sueños pueden convertirse en realidad.

**P. ¿Qué consejo profesional le darías a tu yo más joven?**

R. El consejo profesional que le daría a mi yo más joven es, abraza cada etapa de tu vida, ya que cada estación te ayuda a ganar experiencia, sabiduría, satisfacción y conjuntos de habilidades para prepararte para la próxima temporada en la que puedes entrar. A veces, los jóvenes profesionales quieren saltar directamente al último capítulo o temporada de su carrera sin la experiencia y las habilidades necesarias para tener éxito. Aprendí que la experiencia es tan importante como los títulos y las credenciales obtenidos, por lo que es importante ser paciente en estas transiciones de la vida para convertirme en una persona integral.

**P. ¿Cuál es el mejor consejo profesional que has recibido?**

R. El mejor consejo profesional que he recibido fue que, como líder y supervisor, siempre muestre compasión y trate a los demás como le gustaría que lo trataran a usted. Como líder, siempre debe mostrar respeto, honestidad, comprensión, relacionarse y reconocer a los demás, y crear una cultura y un clima en el que todos se sientan escuchados, vistos y atendidos. Por último, aprendí que es importante ser un buen jugador de equipo y estar siempre abierto a recibir críticas constructivas de los demás, ya que estas opiniones pueden ayudarnos a convertirnos en mejores personas.

Si desea hacer una recomendación sobre un comisionado para destacar o si desea destacar el trabajo de DEI en el que está trabajando, envíe un correo electrónico a Daniela Terson de Paleville con la información antes del jueves después de la reunión del cuerpo general cada mes.

### PRESIDENTES DE LOS COMITES

#### COMITÉ EJECUTIVO

**Connie Martinez - presidente**  
[maria.martinez@louisville.edu](mailto:maria.martinez@louisville.edu)

**Muriel Harris - Vicepresidente**  
[muriel.harris@louisville.edu](mailto:muriel.harris@louisville.edu)

**Maria Tinnell - Directora de Comunicaciones**  
[maria.tinnell@louisville.edu](mailto:maria.tinnell@louisville.edu)

**Wanda Long - Tesorero**  
[wanda.long@louisville.edu](mailto:wanda.long@louisville.edu)

#### COMUNICACIONES Y MARKETING

**Daniela Terson de Paleville**  
[dtdepa01@louisville.edu](mailto:dtdepa01@louisville.edu)

#### AGENDA CARDINAL ANTIRRACISMO

**Fannie Cox**  
[fannie.cox@louisville.edu](mailto:fannie.cox@louisville.edu)

#### RELACIONES CON CONSTITUYENTES

**Dwayne Compton**  
[dwayne.compton@louisville.edu](mailto:dwayne.compton@louisville.edu)

#### PROGRAMACIÓN DE LA DIVERSIDAD

**Leondra Gully**  
[leondra.gully@louisville.edu](mailto:leondra.gully@louisville.edu)